



Festprogramm zur
25-jährigen Städtepartnerschaft
zwischen
Savigny und Berching
vom 1. - 4. August 2019

Programme des festivités
à l'occasion du
25^e anniversaire du jumelage
entre Savigny et Berching
du 1er au 4 août 2019

Programm

Donnerstag, 01.08.2019

Ca. 18.00 Uhr: Ankunft der Gäste vor dem Rathaus
Begrüßung durch die Gastfamilien und Vertreter der Stadt Berching
Bewirtung mit Brezen und Getränken
Verteilung der Gäste auf die Familien
Abend in den Familien

Freitag, 02.08.2019

Bitte Essen und Getränke für ein Picknick mitgeben
08.30 Uhr: Treffpunkt Parkplatz Mittelschule
09.00 Uhr: Geführte Betriebsbesichtigung bei Fa. Huber, Erasbach
Ca. 11.00 Uhr: Fahrt nach Sulzbürg
Picknick im Garten der Montessori-Schule
13.00 Uhr: Besuch des jüdischen Friedhofs in Sulzbürg
Ca. 15.00: Heimfahrt
Abend in den Familien

Samstag, 03.08.2019

09.30 Uhr: Treffpunkt Parkplatz Mittelschule; Fahrt nach Freystadt
10.00 Uhr: Besichtigung der Wallfahrtskirche Freystadt; Führung durch Stadtarchivar Lorenz Zellner
Ca. 11.30 Uhr: Fahrt nach Pyras
Ca. 12.00 Uhr: Führung durch die Brauerei Pyras mit anschließender Brotzeit
Ca. 16.00 Uhr: Heimfahrt
18:00 Uhr: Festabend in der Europahalle anlässlich des 25-jährigen Partnerschaftsjubiläums
18:30 Uhr: Beginn des offiziellen Teils
Ab 19:30 Uhr: Festessen, Musik von Schnoitzn G'sangl
Ab 22:00 Uhr: Musik aufgelegt von den Jugendlichen

Sonntag, 04.08.2019

07:00 Uhr: Abreise der Gäste vom Parkplatz der Mittelschule

Programme

Jeudi le 1er août 2019

Environ 18h: Arrivée à Berching
Accueil devant la mairie par des représentants de la ville et les familles d'accueil.
Répartition dans les familles.

Vendredi le 2 août 2019

08h30 Rv devant l'école primaire, départ en bus pour Erasbach.
09h Visite de l'entreprise Huber.
11h Départ en bus pour l'école Montessori de Sulzbürg, pique nique dans la cour de l'école.
13h Visite du cimetière juif de Sulzbürg.
Retour en bus vers 15h30 à l'école primaire.
Soirée dans les familles d'accueil.

Samedi le 3 août 2019

9h30 Rv devant l'école primaire, départ en bus pour Freystadt.
10h Visite de l'église de pèlerinage de Freystadt.
11h30 Départ en bus pour la brasserie de Pyras.
12h Visite guidée puis casse croûte dans la brasserie.
Retour en bus vers 16h.
18h Soirée de l'amitié.

Dimanche le 4 août 2019

07h Rv devant l'école primaire, retour à Savigny.